

21 września 2015

Burmistrz Gminy i Miasta Chęciny, Robert Jaworski  
serdecznie zaprasza

 Gmina i Miasto  
Chęciny

# IX FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ

## CHĘCINY 2015

**25 WRZEŚNIA**  
„CHECIŃSKI SZTETL”

8.30 Marsz Pamięci spod CKIS:  
Kirkut, Synagoga, Rynek w Chęcinach

10.30 Warsztaty dla dzieci i młodzieży w „Hali Pod Basztami”  
„O historii, tradycji i kulturze żydowskiej” pod opieką:  
Anny Wrzaskiewicz, Teresy Jakubowskiej i Beaty Ludwickiej-Dula  
ZS Nr 2 w Chęcinach i ZSO w Wolicy

**26 WRZEŚNIA (Hala „Pod Basztami”)**  
„MUZYKA KLEZMERSKA”

17.00 Uroczyste otwarcie i powitanie przez Burmistrza Gminy  
i Miasta Chęciny, Roberta Jaworskiego


17.15 Koncert „Old Klezmer Trio”  
Marek Makuch – śpiew (aktor teatralny i estradowy,  
instrumentalista, w latach 80 – tych gitarzysta zespołu Bajm)  
Mariusz Oleśkiewicz – instrumenty klawiszowe (pianista, aranżer)  
Jerzy Bolesławski – perkusja (współpracował m.in. z Danutą  
Błażejczyk, Czawdarem Petrovem)

KUCHNIA ŻYDOWSKA: po koncercie zapraszamy na degustację  
przysmaków żydowskich przygotowanych przez restauracje:  
Karczma Chęciny, Restauracja Pod Zamkiem i Zajazd pod Srebrną Górą

**27 WRZEŚNIA**  
„PRZY SZABASOWYCH ŚWIECACH”

16.30 „Azój Ot, Azój Git” czyli Tak jak to jest, jest w porządku! - Rynek Górny w Chęcinach  
głośne zawołanie w formie widowiska plenerowego i przejście do Hali „Pod Basztami”

17.45 Kabaret DERKACZ „POLSCY ŻYDZI NA WESOŁO” - Hala „Pod Basztami”  
czyli szmoncesy i cymesy na wesoło i refleksyjnie  
Marcin Rojek, Marek Mazur, Grzegorz Stochmał, Arek Dera

 Zamek  
Królewski

## IX Festiwal Kultury Żydowskiej


25-27 września, Chęciny

W ciągu trzech dni uczestnicy festiwalu będą mogli lepiej poznać kulturę i historię Żydów. Pierwszy dzień rozpocznie o 8:30 marsz pamięci spod Centrum Kultury i Sportu. Zgromadzeni przejdą obok kirkutu, synagogi oraz przez chęciński rynek. Następnie w hali „Pod Basztami” o godzinie 10:30 odbędą się warsztaty dla dzieci i młodzieży pn. „O historii, tradycji i kulturze żydowskiej”.

W sobotę, 26 września o godzinie 17:00 nastąpi uroczyste powitanie gości przez burmistrza Chęcin, po czym rozpocznie się koncert „Old Klezmer Trio”, w którego skład wchodzi: Marek Makuch, Mariusz Oleśkiewicz oraz Jerzy Bolesławski. Po występie odbędzie się degustacja przysmaków z kuchni żydowskiej.

Ostatniego dnia festiwalu, 27 września na rynku górnym w Chęcinach o 16:30 widowisko plenerowe, następnie popisy kabaretu Derkacz w programie „Polscy Żydzi na wesoło”.

Burmistrz Gminy i Miasta Chęciny, Robert Jaworski  
serdecznie zaprasza

 Gmina i Miasto  
Chęciny

# IX FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ

## CHĘCINY 2015

**25 WRZEŚNIA**  
**„CHĘCIŃSKI SZTETL”**

8.30 Marsz Pamięci spod CKIS:  
Kirkut, Synagoga, Rynek w Chęcinach

10.30 Warsztaty dla dzieci i młodzieży w „Hali Pod Basztami”  
„O historii, tradycji i kulturze żydowskiej” pod opieką:  
Anny Wrzosek, Teresy Jakubowskiej i Beaty Ludwickiej-Dula  
ZS Nr 2 w Chęcinach i ZSO w Wolicy

**26 WRZEŚNIA (Hala „Pod Basztami”)**  
**„MUZYKA KLEZMERSKA”**

17.00 Uroczyste otwarcie i powitanie przez Burmistrza Gminy  
i Miasta Chęciny, Roberta Jaworskiego

17.15 Koncert „Old Klezmer Trio”  
Marek Makuch – śpiew (aktor teatralny i estradowy,  
instrumentalista, w latach 80 – tych gitarzysta zespołu Bajm)  
Mariusz Oleśkiewicz – instrumenty klawiszowe (pianista, aranżer)  
Jerzy Bolesławski – perkusja (współpracował m.in. z Danutą  
Błażejczyk, Czavdarem Petrovem)

KUCHNIA ŻYDOWSKA: po koncercie zapraszamy na degustację  
przysmaków żydowskich przygotowanych przez restauracje:  
Karczma Chęciny, Restauracja Pod Zamkiem i Zajazd pod Srebrną Górą

**27 WRZEŚNIA**  
**„PRZY SZABASOWYCH ŚWIECACH”**

16.30 „Azój Ot, Azój Git” czyli Tak jak to jest, jest w porządku! - Rynek Górny w Chęcinach  
głośne zawołanie w formie widowiska plenerowego i przejście do Hali „Pod Basztami”

17.45 Kabaret DERKACZ „POLSCY ŻYDZI NA WESOŁO” - Hala „Pod Basztami”  
czyli szmoncesy i cymesy na wesoło i refleksyjnie  
Marcin Rojek, Marek Mazur, Grzegorz Stochmal, Arek Dera

  Zamek  
Królewski